

KRAJ POCHODZENIA: ChRL

IMPORTER

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

UL. Brzozowa 19, 63-200 JAROCIN

TEL: +48 (0) 504-107-303

FAX: +48 (0) 62/747-72-19

E-MAIL: sprzedaz@e-magma.pl

WWW: www.magma.sklep.pl

**PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z RADAMI
PRODUCENTA**

Instrukcja oryginalna

I. OPIS URZĄDZENIA – AGREGAT MALARSKI

Zbiornik ciśnieniowy wyposażony jest w regulator ciśnienia – zawór bezpieczeństwa.

Wszechstronność naszego urządzenia pozwala osiągać profesjonalne efekty nie tylko z wykorzystaniem farb strukturalnych, lecz także wszystkich materiałów dających się nakładać natryskowo np. lakierów, bejc, emalii, farb w fazie wodnej, itp.

W skład zestawu wchodzi:

- Wąż do powietrza
- Pistolet malarski
- Zbiornik ciśnieniowy 8L

II. PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że nie ma ciśnienia w zbiorniku.

2. Jeżeli w zbiorniku jest powietrze należy je wypuścić poprzez otwarcie zaworu odpowietrzającego.

3. Potem odkręcić nakrętki motylkowe i opuścić śruby mocujące, a następnie otworzyć pokrywę zbiornika.
4. Nalać materiał do zbiornika.
5. Ponownie przymocować pokrywę i zakręcić śruby mocujące starannie i szczelnie.
6. Połączyć przewód ciśnienia ze sprężarką i wyjściem powietrza, które znajduje się w reduktorze ciśnienia.
7. Połączyć z przewodem wejścia powietrza pistoletu natryskowego z reduktorem na zbiorniku.
8. Połączyć przewód odpowiedzialny za dostarczenie materiału do zbiornika i pistoletu.
9. Uruchomić sprężarkę i na włączonym zbiorniku ustawić ciśnienie robocze zbiornika za pomocą reduktora. Wskazówka manometru będzie wskazywać aktualne ciśnienie.

Wymagane elementy przygotowania powietrza:

Filtr powietrza o filtracji minimum 15 mikronów

Reduktor ciśnienia

Filtr oleju

III. KONSERWACJA URZĄDZENIA

1. Wypuścić całe powietrze ze zbiornika za pomocą zaworu odpowietrzającego (manometr pokaże 0).
2. Poluzować śruby mocujące pokrywę i nakrętkę trzymającą motylek pistoletu.
3. Nałożyć suchą szmatkę na dyszę pistoletu i nacisnąć spust – spowoduje to powrót materiału do zbiornika.
4. Opróżnić zbiornik, a następnie wyczyścić go oraz wszystkie części, które mają kontakt z farbą, używając odpowiedniego rozpuszczalnika.
5. Nalać czystego rozpuszczalnika do zbiornika.
6. Ponownie nałożyć pokrywę i dokręcić wszystkie śruby mocujące.
7. Wyczyścić, aż do pojawienia się czystego rozpuszczalnika.
8. Należy powtórzyć kroki 1 do 4, aby wymusić powrót rozpuszczalnika.
9. Zużycie uszczelek nie podlega gwarancji - jest to element eksploatacyjny.

IV. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Praca, konserwacja i kontrola powinny być zawsze zgodne z obowiązującymi normami BHP.
2. Wszelkie prace konserwacyjne lub regulacyjne należy wykonywać po odłączeniu przewodu sprężonego powietrza.
3. Wszelkie naprawy wykonywać w punktach do tego uprawnionych.
4. Należy często i gruntownie czyścić urządzenie, pozwala to na utrzymanie urządzenia w dobrym stanie i zapobiega czystej wymianie części.
5. Nie wolno używać wysokościerających, korodujących lub powodujących powstanie rdzy materiałów.
6. **Zbiornik ciśnieniowy jest przystosowany do dostarczania materiału pod ciśnieniem max 4bar. Przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia może spowodować wybuch.**
7. Nie wolno regulować zaworu bezpieczeństwa poniżej normalnego stanu.
8. Narzędzie nie może być używane przez dzieci.
9. Nie kierować pistoletu w stronę ludzi i zwierząt

V. GWARANCJA

1. **Urządzenie przeznaczone jest do prac warsztatowych a nie przemysłowych**
2. Zastosowanie narzędzia w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem, pozbawia Nabywcę prawa do gwarancji.

Podczas użytkowania dzieci i inne osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.

Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.

Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.

Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.

Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.

Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.

Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.

Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.

Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył upewnić się, że są one prawidłowo podłączone

Jeżeli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami.

I. DEVICE DESCRIPTION - PAINTING UNIT

The pressure tank is equipped with a pressure regulator - safety valve.

The versatility of our device allows you to achieve professional effects not only with the use of structural paints, but also all sprayable materials, e.g. varnishes, stains, enamels, paints in the water phase, etc.

The kit includes:

- Air hose
- Paint gun
- 8L pressure tank

II. CONNECTING THE DEVICE

1. Before starting work, make sure that there is no pressure in the tank.

2. If there is air in the tank, let it out by opening the vent valve.

3. Then unscrew the wing nuts and lower the clamping bolts, then open the tank cover.

4. Pour the material into the container.

5. Reattach the cover and tighten the fastening screws carefully and tightly.

6. Connect the pressure line to the compressor and the air outlet on the pressure reducer.

7. Connect to the air inlet hose of the spray gun with a reducer on the reservoir.

8. Connect the hose responsible for supplying material to the tank and gun.

9. Start the compressor and use the reducer to set the working pressure of the tank on the turned on tank. The pressure gauge needle will show the current pressure.

Required air preparation elements:

Air filter with a minimum filtration of 15 microns

Pressure reducer

Oil filter

III. MACHINE MAINTENANCE

1. Release all air from the reservoir at the bleed valve (gauge shows 0).
2. Loosen the cover mounting bolts and the gun wing nut.
3. Put a dry cloth over the gun nozzle and squeeze the trigger - this will return the material to the tank.
4. Drain the tank and then clean it and all parts that come into contact with paint, using an appropriate solvent.
5. Pour clean solvent into the tank.
6. Replace the cover and tighten all fastening screws.
7. Clean until clear solvent appears.
8. Repeat steps 1 through 4 to force solvent return.
9. The wear of the seals is not covered by the warranty - it is a consumable item.

IV. SAFETY INSTRUCTIONS

1. Operation, maintenance and control should always be in accordance with the applicable health and safety standards.
2. Any maintenance or adjustment work should be performed after disconnecting the compressed air hose.
3. Carry out all repairs at authorized points.
4. Clean the device frequently and thoroughly to keep it in good condition and prevent clean replacement of parts.
5. Highly abrasive, corrosive or rusty materials must not be used.
6. The pressure vessel is designed to supply material under a pressure of max 4bar. Exceeding the allowable pressure may cause an explosion.
7. It is not allowed to adjust the safety valve below the normal state.
8. The tool must not be used by children.
9. Do not point the gun at people or animals

V. WARRANTY

1. The device is intended for workshop, not industrial work

2. The use of the tool in a manner inconsistent with its intended use deprives the Buyer of the right to the warranty.

Keep children and other bystanders at a safe distance while in use.

The workplace should be kept clean and well lit.

Be careful when using it. Perform each action carefully and prudently. Do not use the goods while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Wear personal protective equipment and always wear goggles.

Avoid unintentional starting of the goods.

Avoid unnatural working positions.

Maintain a stable working position and maintain balance.

Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewelry.

Keep your hair, clothes, gloves away from moving parts.

If it is possible to install dust extraction and collection devices, make sure that they are properly connected

If you intend to get rid of this product, do not dispose of it with normal household waste.

I. GERÄTEBESCHREIBUNG - LACKIEREINHEIT

Der Druckbehälter ist mit einem Druckregler - Sicherheitsventil ausgestattet.

Durch die Vielseitigkeit unseres Gerätes erzielen Sie professionelle Effekte nicht nur mit dem Einsatz von Strukturlacken, sondern auch allen spritzbaren Materialien, z.

Das Set beinhaltet:

- Luftschlauch
- Lackierpistole
- 8L Drucktank

II. ANSCHLIESSEN DES GERÄTS

1. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass der Tank drucklos ist.

2. Wenn sich Luft im Tank befindet, lassen Sie diese durch Öffnen des Entlüftungsventils ab.

3. Dann die Flügelmuttern lösen und die Klemmschrauben absenken, dann den Tankdeckel öffnen.
 4. Gießen Sie das Material in den Tank.
 5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und ziehen Sie die Befestigungsschrauben vorsichtig und fest an.
 6. Schließen Sie die Druckleitung an den Kompressor und den Luftausgang des Druckminderers an.
 7. Mit einem Reduzierstück am Behälter an den Lufteinlassschlauch der Spritzpistole anschließen.
 8. Schließen Sie den Schlauch für die Materialzufuhr an Tank und Pistole an.
 9. Starten Sie den Kompressor und stellen Sie mit dem Druckminderer den Betriebsdruck des Tanks am eingeschalteten Tank ein. Die Manometernadel zeigt den aktuellen Druck an.
- Erforderliche Luftaufbereitungselemente:
Luftfilter mit einer Mindestfilterung von 15 Mikron
Druckverminderer
Ölfilter

III. MASCHINENWARTUNG

1. Lassen Sie die gesamte Luft aus dem Reservoir am Entlüftungsventil ab (Manometer zeigt 0).
2. Die Befestigungsschrauben der Abdeckung und die Flügelmutter der Pistolenklappe lösen.
3. Legen Sie ein trockenes Tuch über die Pistolendüse und drücken Sie den Abzug - dadurch wird das Material in den Tank zurückgeführt.
4. Entleeren Sie den Tank und reinigen Sie ihn und alle Teile, die mit Farbe in Berührung kommen, mit einem geeigneten Lösungsmittel.
5. Gießen Sie sauberes Lösungsmittel in den Tank.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und ziehen Sie alle Befestigungsschrauben fest.
7. Reinigen, bis klares Lösungsmittel erscheint.
8. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um die Lösungsmittelrückgabe zu erzwingen.
9. Der Verschleiß der Dichtungen fällt nicht unter die Garantie - es handelt sich um einen Verbrauchsartikel.

NS. SICHERHEITSHINWEISE

1. Betrieb, Wartung und Kontrolle sollten immer den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsstandards entsprechen.
2. Eventuelle Wartungs- oder Einstellarbeiten sollten nach dem Abziehen des Druckluftschlauches durchgeführt werden.
3. Führen Sie alle Reparaturen an autorisierten Stellen durch.
4. Das Gerät sollte gründlich und häufig gereinigt werden, dies hält das Gerät in gutem Zustand und verhindert einen sauberen Austausch von Teilen.
5. Es dürfen keine stark abrasiven, korrosiven oder rostigen Materialien verwendet werden.
6. Der Druckbehälter ist für die Förderung von Material unter einem Druck von max. 4 bar ausgelegt. Ein Überschreiten des zulässigen Drucks kann zu einer Explosion führen.
7. Das Sicherheitsventil darf nicht unter den Normalzustand verstellt werden.
8. Das Werkzeug darf nicht von Kindern verwendet werden.
9. Richten Sie die Waffe nicht auf Menschen oder Tiere

V. GARANTIE

1. Das Gerät ist für Werkstatt-, nicht für Industriearbeiten bestimmt
 2. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeugs entzieht dem Käufer das Recht auf Gewährleistung.
- Halten Sie Kinder und andere Umstehende während des Gebrauchs in sicherem Abstand.
- Der Arbeitsplatz sollte sauber und gut beleuchtet sein.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es verwenden. Führen Sie jede Aktion sorgfältig und umsichtig aus. Verwenden Sie die Waren nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Anlaufen der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Behalten Sie eine stabile Arbeitsposition bei und halten Sie das Gleichgewicht.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.
- Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Wenn es möglich ist, Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen zu installieren, stellen Sie sicher, dass diese richtig angeschlossen sind

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, entsorgen Sie es bitte nicht mit dem normalen Hausmüll.



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

